

Decreto federale che libera i crediti per il programma Traffico d'agglomerato a partire dal 2015

del 16 settembre 2014

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 7 capoverso 4 della legge federale del 6 ottobre 2006² sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 26 febbraio 2014³,

decreta:

Art. 1

Dal credito residuo bloccato secondo l'articolo 2 del decreto federale del 21 settembre 2010⁴ che libera i crediti per il programma Traffico d'agglomerato a partire dal 2011 sono liberati 1699,34 milioni di franchi (livello dei prezzi: ottobre 2005, rincarato e IVA esclusi).

Art. 2

¹ Per i singoli programmi d'agglomerato valgono le aliquote di contribuzione e i contributi massimi secondo la seguente tabella (livello dei prezzi: ottobre 2005, rincarato e IVA esclusi):

Programma d'agglomerato	Aliquota di contribuzione della Confederazione [%]	Contributi massimi [in mio. fr.]
Oberland zurighese	40	33,02
Winterthur	40	109,81
Zurigo Glatttal	35	92,92
Limmattal	35	82,91
Langenthal	35	11,89
Berna	35	304,62
Biel/Bienne	30	5,76
Burgdorf	40	5,74
Thun	35	10,42

¹ RS 101

² RS 725.13

³ FF 2014 2273

⁴ FF 2010 6087

Liberazione dei crediti per il programma Traffico d'agglomerato a partire dal 2015. DF

Programma d'agglomerato	Aliquota di contribuzione della Confederazione [%]	Contributi massimi [in mio. fr.]
Interlaken	35	7,28
Lucerna	35	32,26
Nidvaldo	40	3,53
Zugo	35	20,50
Friburgo	40	23,24
Aareland	40	58,52
Soletta	35	18,84
Basilea	35	92,78
Sciaffusa	40	24,94
San Gallo/Arbon-Rorschach	40	78,85
Werdenberg-Liechtenstein	35	7,80
Obersee	40	29,07
Wil	40	23,98
Coira	40	10,93
Argovia-Est	35	49,11
Frauenfeld	35	9,52
Kreuzlingen-Costanza	35	5,27
Bellinzona	40	18,60
Locarno	40	11,66
Lugano	35	31,23
Mendrisiotto	35	9,85
Losanna-Morges	35	185,48
Yverdon	35	10,94
Chablais	30	2,9
Briga-Visp-Naters	35	20,42
Sion	40	29,25
RUN (Rete urbana neocastellana)	30	16,63
Grand Genève (programma franco-valdo-genevrino)	40	204,07
Delémont	35	4,80
Totale		1699,34
Credito residuo bloccato		231,04

² L'aliquota di contribuzione vale anche per ciascuna delle misure previste nel programma d'agglomerato.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 16 giugno 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 16 settembre 2014

Il presidente: Hannes Germann

La segretaria: Martina Buol

